

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin



Product fiche in accordance with commission regulation (EU) 2015/1185 of 24 April 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for solid fuel space heaters.

Model identifier(s):				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Indirect heating function:[yes/no].				YES							
Direct heat output:				5.0		(kW)					
Indirect heat output:				7.0		(kW)					
Fuel	Fuel recommended (only one):	Other appropriate fuel(s)	η_s [%]:	Emissions from space heaters at nominal heat output (1)				Emissions from space heaters at minimum heat output(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Wood logs with moisture content ≤ 25 %	YES	NO	75.0	27	28	1230	98				
Pressed wood with a moisture content < 12 %.	NO	NO									
Other wood biomass	NO	NO									
Non-wood biomass	NO	NO									
Anthracite and lean coal	NO	NO									
Metallurgical coke	NO	NO									
Semi-coke	NO	NO									
Hard coal	NO	NO									
Lignite briquettes	NO	NO									
Peat briquettes	NO	NO									
Mixed fossil fuel briquettes	NO	NO									
Other fossil fuel	NO	NO									
Mixture of biomass and fossil fuel briquettes	NO	NO									
Other blends of biomass and solid fuel	NO	NO									
Performance characteristics when operated with the recommended fuel only											
Parameter	Designation	Value	Unit								
Thermal power				Useful efficiency (calorific value in the operating state)							
Nominal heat output	P_{nom}	12.0	kW	Useful efficiency at nominal heat output		$\eta_{th,nom}$		85.0		%	
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	ND	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)		$\eta_{th,min}$		ND		%	
Electricity consumption for own use				Type of heat output/room temperature control (select one option)							
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0.0	kW	single-stage heat output without room temperature control		NO					
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0.0	kW	at least two manual stages without room temperature control		NO					
In stand-by mode	$e_{l,SB}$	0.0	kW	mechanical room temperature control using a thermostat		NO					
Energy requirement of the fixed pilot flame				electronic room temperature control		NO					
Pilot flame energy requirement (if applicable)	P_{pilot}	ND	kW	electronic room temperature control with daytime time control		NO					
				electronic room temperature control with weekly controller		NO					
				Other adjustment options (several can be selected)							
				room temperature control with presence detection		NO					
				room temperature control with open window detection		NO					
				remote control option		NO					
Contact details:											

(*1) PM = particulate matter, OGC = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NOx = oxides of nitrogen.

(*2) Required only if correction factors F(2) or F(3) are used.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

Modellbezeichnung(en):				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Indirekte Heizfunktion:[ja/nein].				JA							
Direkte Heizleistung:				5.0		(kW)					
Indirekte Heizleistung:				7.0		(kW)					
Kraftstoff	Empfohlener Kraftstoff (nur einer):	Andere geeignete(r) Kraftstoff(e)	η_s [%]:	Emissionen von Raumheizgeräten bei Nennwärmeleistung (1)				Emissionen von Raumheizgeräten bei minimaler Heizleistung(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Holzstämmen mit einem Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	JA	NEIN	75.0	27	28	1230	98				
Gepresstes Holz mit einem Feuchtigkeitsgehalt < 12 %.	NEIN	NEIN									
Sonstige Holzbiomasse	NEIN	NEIN									
Nichtholz-Biomasse	NEIN	NEIN									
Anthrazit und Magerkohle	NEIN	NEIN									
Hüttenkoks	NEIN	NEIN									
Halbkoks	NEIN	NEIN									
Steinkohle	NEIN	NEIN									
Braunkohlenbriketts	NEIN	NEIN									
Torfbriketts	NEIN	NEIN									
Briketts aus gemischten fossilen Brennstoffen	NEIN	NEIN									
Andere fossile Brennstoffe	NEIN	NEIN									
Mischbriketts aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	NEIN	NEIN									
Andere Mischungen aus Biomasse und festen Brennstoffen	NEIN	NEIN									

Parameter	Bezeichnung	Wert	Einheit
Nominale Heizleistung	P_{nom}	12.0	kW
Minimale Heizleistung (Richtwert)	P_{min}	ND	kW
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$	0.0	kW
Bei minimaler Heizleistung	$e_{l_{min}}$	0.0	kW
Im Stand-by-Betrieb	$e_{l_{SB}}$	0.0	kW
Energiebedarf der Zündflamme (falls zutreffend)	P_{pilot}	ND	kW

Parameter	Bezeichnung	Wert	Einheit
Nutzungsgrad (Heizwert im Betriebszustand)			
Nutzbarer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	$\eta_{th, nom}$	85.0	%
Nutzbarer Wirkungsgrad bei minimaler Heizleistung (indikativ)	$\eta_{th, min}$	ND	%
einstufige Heizleistung ohne Raumtemperaturregelung			
		NEIN	
mindestens zwei manuelle Stufen ohne Raumtemperaturregelung			
		NEIN	
Mechanische Raumtemperaturregelung mit Thermostat			
		NEIN	
elektronische Raumtemperaturregelung			
		NEIN	
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitsteuerung			
		NEIN	
elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenschaltuhr			
		NEIN	
Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung			
		NEIN	
Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster			
		NEIN	
Fernsteuerungsoption			
		NEIN	

Kontaktinformationen:			
------------------------------	--	--	--

(*1) PM = Feinstaub, OGC = organische gasförmige Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NOx = Stickstoffoxide.
(*2) Nur erforderlich, wenn die Korrekturfaktoren F(2) oder F(3) verwendet werden.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin



Identifiant(s) du modèle :				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Fonction de chauffage indirect : [oui/non].				OUI							
Production de chaleur directe :				5.0		(kW)					
Sortie de chaleur indirecte :				7.0		(kW)					
Carburant	Carburant recommandé (un seul) :	Autre(s) combustible(s) approprié(s)	η_s [%]:	Émissions des chauffages d'appoint à la puissance calorifique nominale (1)				Émissions des chauffages d'appoint à la puissance calorifique minimale(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm3 (13 % O2)				[x] mg/Nm3 (13 % O2)			
Bûches de bois dont le taux d'humidité est ≤ 25 %	OUI	NON	75.0	27	28	1230	98				
Bois pressé dont le taux d'humidité est < 12 %	NON	NON									
Autres biomasses ligneuses	NON	NON									
Biomasse non ligneuse	NON	NON									
Anthracite et charbon maigre	NON	NON									
Coke métallurgique	NON	NON									
Semi-coke	NON	NON									
Houille	NON	NON									
Briquettes de lignite	NON	NON									
Briquettes de tourbe	NON	NON									
Briquettes de combustibles fossiles mixtes	NON	NON									
Autres combustibles fossiles	NON	NON									
Mélange de briquettes de biomasse et de combustibles fossiles	NON	NON									
Autres mélanges de biomasse et de combustibles solides	NON	NON									

Paramètre	Désignation	Valeur	Unité
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	12.0	kW
Puissance calorifique minimale (indicative)	P_{min}	ND	kW
A la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0.0	kW
En puissance calorifique minimale	$e_{l_{min}}$	0.0	kW
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0.0	kW
Besoin en énergie de la flamme pilote (le cas échéant)	P_{pilote}	ND	kW

Paramètre	Désignation	Valeur	Unité
Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	85.0	%
Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif)	$\eta_{th,min}$	ND	%
option)			
production de chaleur en une seule étape sans contrôle de la température ambiante		NON	
au moins deux étapes manuelles sans contrôle de la température ambiante		NON	
Contrôle mécanique de la température ambiante à l'aide d'un thermostat		NON	
contrôle électronique de la température ambiante		NON	
contrôle électronique de la température ambiante avec contrôle de l'heure de la journée		NON	
contrôle électronique de la température ambiante avec régulateur hebdomadaire		NON	
contrôle de la température ambiante avec détection de présence		NON	
contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes		NON	
option télécommande		NON	

(*1) PM = particules, OGC = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote.
(*2) Nécessaire uniquement si les facteurs de correction F(2) ou F(3) sont utilisés.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin



esecuzione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi di riscaldamento per ambienti a combustibile solido.

Identificatore/i del modello:		MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10									
Funzione di riscaldamento indiretto:[si/no].		SI									
Potenza termica diretta:		5.0	(kW)								
Potenza termica indiretta:		7.0	(kW)								
Carburante	Carburante consigliato (solo uno):	Altro/i combustibile/i appropriato/i	η_s [%]:	Emissioni dei riscaldatori per ambienti alla potenza termica nominale (1)				Emissioni dei riscaldatori per ambienti alla potenza termica minima(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm3 (13 % O2)				[x] mg/Nm3 (13 % O2)			
Tronchi di legno con un contenuto di umidità ≤ 25	SI	NO	75.0	27	28	1230	98				
Legno pressato con un contenuto di umidità < 12 %	NO	NO									
Altre biomasse legnose	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone magro	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Semi-coke	NO	NO									
Carbone fossile	NO	NO									
Bricchette di lignite	NO	NO									
Bricchette di torba	NO	NO									
Bricchette di combustibili fossili misti	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Miscela di bricchette di biomassa e combustibili fossili	NO	NO									
Altre miscele di biomassa e combustibile solido	NO	NO									
Caratteristiche delle prestazioni in caso di utilizzo esclusivo del carburante raccomandato											
Parametro	Designazione	Valore	Unit	Parametro	Designazione	Valore	Unità				
Energia termica				Rendimento utile (potere calorifico allo stato di funzionamento)							
Potenza termica nominale	P_{nom}	12.0	kW	Rendimento utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	85.0	%				
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	ND	kW	Rendimento utile alla potenza termica minima (indicativo)	$\eta_{th,min}$	ND	%				
Consumo di energia elettrica per uso proprio				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare un'opzione)							
A potenza termica nominale	$e_{l,max}$	0.0	kW	potenza termica monostadio senza controllo della temperatura ambiente		NO					
Con potenza termica minima	$e_{l,min}$	0.0	kW	almeno due stadi manuali senza controllo della temperatura ambiente		NO					
In modalità stand-by	$e_{l,SB}$	0.0	kW	controllo meccanico della temperatura ambiente tramite termostato		NO					
Fabbisogno energetico della fiamma pilota fissa				regolazione elettronica della temperatura ambiente		NO					
Fabbisogno energetico della fiamma pilota (se applicabile)	P_{pilot}	ND	kW	electronic room temperature control with daytime time control		NO					
				controllo elettronico della temperatura ambiente con regolazione settimanale		NO					
				Altre opzioni di regolazione (se ne possono selezionare diverse)							
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza		NO					
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta		NO					
				opzione di controllo remoto		NO					
Dettagli di contatto:											

PM = particolato, OGC = composti organici gassosi, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto.

(*2) Richiesto solo se si utilizzano i fattori di correzione F(2) o F(3.).

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

Identifikátor(y) modelu:				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10													
Funkce nepřímého ohřevu: [ano/ne].				ANO													
Přímý tepelný výkon: [/]:				5.0		(kW)											
Nepřímý tepelný výkon:				7.0		(kW)											
Palivo				Doporučené palivo (pouze jedno):	Jiné vhodné palivo (paliva)	ηs [%]:	Emise z ohřivačů při jmenovitém tepelném výkonu (1)				Emise z ohřivačů při minimálním tepelném výkonu(1) (2)						
							PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx			
							[x] mg/Nm3 (13 % O2)				[x] mg/Nm3 (13 % O2)						
Dřevěná kulatina s vlhkostí ≤ 25 %				ANO	NE	75.0	27	28	1230	98							
Lisované dřevo s vlhkostí < 12 %				NE	NE												
Ostatní dřevní biomasa				NE	NE												
Nedřevní biomasa				NE	NE												
Antracit a chudé uhlí				NE	NE												
Metalurgický koks				NE	NE												
Polokoks				NE	NE												
Černé uhlí				NE	NE												
Rašelinové brikety				NE	NE												
Rašelinové brikety				NE	NE												
Brikety ze směsi fosilních paliv				NE	NE												
Ostatní fosilní paliva				NE	NE												
Směs briket z biomasy a fosilních paliv				NE	NE												
Ostatní směsi biomasy a pevných paliv				NE	NE												
Parameter				Označení	Hodnota	Jednotka	Parameter								Označení	Hodnota	Jednotka
Jmenovitý tepelný výkon				P _{nom}	12.0	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu				η _{th, nom}	85.0	%				
Minimální tepelný výkon (orientační)				P _{min}	ND	kW	Užitná účinnost při minimálním tepelném výkonu (orientační)				η _{th, min}	ND	%				
Při jmenovitém tepelném výkonu				e _{l, max}	0.0	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace teploty v místnosti				NE						
Při minimálním tepelném výkonu				e _{l, min}	0.0	kW	alespoň dva manuální stupně bez regulace teploty v místnosti				NE						
V pohotovostním režimu				e _{l, sB}	0.0	kW	mechanická regulace teploty v místnosti pomocí termostatu				NE						
							elektronická regulace teploty v místnosti				NE						
Požadavek na energii pilotního plamene (je-li k dispozici)				P _{pilot}	ND	kW	elektronická regulace pokojové teploty s denní časovou regulací				NE						
							elektronická regulace pokojové teploty s týdenním regulátorem				NE						
							regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti				NE						
							regulace pokojové teploty s detekcí otevřeného okna				NE						
							možnost dálkového ovládání				NE						
(*1) PM = pevné částice, OGC = organické plynné sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NOx = oxidy dusíku. (*2) Vyznačuje se pouze v případě použití korekčních faktorů F(2) nebo F(3). ¹⁾																	

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
K. Trzask



Modell azonosító(k): MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10														
Közvetett fűtési funkció:[igen/nem]. IGEN														
Közvetlen fűtési teljesítmény: 5.0 (kW)														
Közvetett fűtési teljesítmény: 7.0 (kW)														
Üzemanyag	Ajánlott üzemanyag (csak egy):	Egyéb megfelelő üzemanyag(ok)	η_s [%]:	Helyiségmelegítők kibocsátása névleges hőteljesítmény mellett (1)				Helyiségfűtő készülékek kibocsátása minimális hőteljesítmény mellett(1) (2)						
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx			
				[x] mg/Nm3 (13 % O2)				[x] mg/Nm3 (13 % O2)						
Legfeljebb 25 %-os nedvességtartalmú rönkfa				IGEN	NEM	75.0	27	28	1230	98				
Préselt fa < 12 % nedvességtartalommal.				NEM	NEM									
Egyéb fa biomassa				NEM	NEM									
Nem fából készült biomassa				NEM	NEM									
Antracit és sovány szén				NEM	NEM									
Kohászati koksz				NEM	NEM									
Félkoksz				NEM	NEM									
Kőszén				NEM	NEM									
Barnaszénbrikett				NEM	NEM									
Tőzegbrikett				NEM	NEM									
Vegyes fosszilis tüzelőanyag brikett				NEM	NEM									
Egyéb fosszilis tüzelőanyag				NEM	NEM									
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag brikettek keveréke				NEM	NEM									
Egyéb biomassa és szilárd tüzelőanyag keverékek				NEM	NEM									

Paraméter	Megnevezés	Érték	Egység		Paraméter	Megnevezés	Érték	Egység
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	12.0	kW		Hasznos hatásfok névleges hőteljesítmény mellett	$\eta_{th,nom}$	85.0	%
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jellegű)	P_{min}	ND	kW		Hasznos hatásfok minimális hőteljesítmény mellett (tájékoztató jellegű)	$\eta_{th,min}$	ND	%
Névleges hőteljesítménynél	$e_{l,max}$	0.0	kW		egyfokozatú fűtési teljesítmény szobahőmérséklet-szabályozás nélkül		NEM	
Minimális hőteljesítménynél	$e_{l,min}$	0.0	kW		legalább két kézi fokozat szobahőmérséklet-szabályozás nélkül		NEM	
Készenléti üzemmódban	$e_{l,SB}$	0.0	kW		mechanikus szobahőmérséklet-szabályozás termosztáttal		NEM	
					elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás		NEM	
Gyújtóláng energiaigénye (ha van)	P_{pilot}	ND	kW		elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás nappali időszámítással		NEM	
					elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás heti vezérlővel		NEM	
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlétérzékeléssel		NEM		
				szobahőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékeléssel		NEM		
				távírányító opció		NEM		

PM = részecske, OGC = szerves gáznemű vegyületek, CO = szén-monoxid, NOx = nitrogén-oxidok.

(*2) Csak akkor szükséges, ha F(2) vagy F(3) korrekciós tényezőket használnak.

gyártó nevében és nevében írta alá:

Kierownik

Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke!

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Λειτουργία έμμεσης θέρμανσης: [ναι/όχι].				NAI							
Άμεση παραγωγή θερμότητας:				5.0		(kW)					
Έμμεση απόδοση θερμότητας:				7.0		(kW)					
Καύσιμο	Συνιστώμενο καύσιμο (μόνο ένα):	Άλλο(α) κατάλληλο(α) καύσιμο(α)	ηs [%]:	Εκπομπές από θερμάστρες χώρου σε ονομαστική θερμική ισχύ (1)				Εκπομπές από θερμαντήρες χώρου σε ελάχιστη θερμική ισχύ(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm3 (13 % O2)				[x] mg/Nm3 (13 % O2)			
Κορμοί ξύλου με υγρασία ≤ 25 %	NAI	OXI	75.0	27	28	1230	98				
Πιεσμένη ξυλεία με περιεκτικότητα σε υγρασία < 12 %.	OXI	OXI									
Άλλη βιομάζα ξύλου	OXI	OXI									
Μη ξύλινη βιομάζα	OXI	OXI									
Ανθρακίτης και άπαχος άνθρακας	OXI	OXI									
Μεταλλουργικός οπτάνθρακας	OXI	OXI									
Ημι-κοκ	OXI	OXI									
Σκληρός άνθρακας	OXI	OXI									
Μπρικέτες λιγνίτη	OXI	OXI									
Μπρικέτες τύρφης	OXI	OXI									
Μπρικέτες μικτών ορυκτών καυσίμων	OXI	OXI									
Άλλα ορυκτά καύσιμα	OXI	OXI									
Μείγμα μπρικετών βιομάζας και ορυκτών καυσίμων	OXI	OXI									
Άλλα μείγματα βιομάζας και στερεών καυσίμων	OXI	OXI									

Παράμετρος	Ονομασία	Τιμή	Μονάδα
Ονομαστική απόδοση θερμότητας	P_{nom}	12.0	kW
Ελάχιστη θερμική απόδοση (ενδεικτικά)	P_{min}	ND	kW
Στην ονομαστική θερμική ισχύ	$e_{l_{max}}$	0.0	kW
Σε ελάχιστη θερμική απόδοση	$e_{l_{min}}$	0.0	kW
Σε κατάσταση αναμονής	$e_{l_{SB}}$	0.0	kW
Απαιτούμενη ενέργεια φλόγας πιλότου (κατά περίπτωση)	P_{pilot}	ND	kW

Παράμετρος	Ονομασία	Τιμή	Μονάδα
Ωφέλιμη απόδοση σε ονομαστική απόδοση θερμότητας	$\eta_{th,nom}$	85.0	%
Ωφέλιμη απόδοση σε ελάχιστη θερμική απόδοση (ενδεικτικά)	$\eta_{th,min}$	ND	%
παραγωγή θερμότητας ενός σταδίου χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου ^(*)		OXI	
τουλάχιστον δύο χειροκίνητα στάδια χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου		OXI	
μηχανικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου με χρήση θερμοστάτη		OXI	
ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου		OXI	
ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου με ρύθμιση της ώρας ημέρας		OXI	
ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με εβδομαδιαίο ελεγκτή		OXI	
έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας		OXI	
έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου		OXI	
επιλογή τηλεχειρισμού		OXI	

(*)1 PM = αιωρούμενα σωματίδια, OGC = οργανικές αέριες ενώσεις, CO = μονοξείδιο του άνθρακα, NOx = οξείδια του αζώτου.
 (*)2 Απαιτείται μόνο εάν χρησιμοποιούνται διορθωτικοί συντελεστές F(2) ή F(3).

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

Identificador(es) del modelo:				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Función de calefacción indirecta:[sí/no].				Sí							
Potencia calorífica directa:				5.0		(kW)					
Potencia calorífica indirecta:				7.0		(kW)					
Combustible	Combustible recomendado (sólo uno):	Otro(s) combustible(s) apropiado(s)	η_s [%]:	Emisiones de los calefactores a potencia nominal (1)				Emisiones de los calefactores a potencia mínima(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm3 (13 % O2)				[x] mg/Nm3 (13 % O2)			
Troncos de madera con un contenido de humedad $\leq$ 25 %.	SÍ	NO	75.0	27	28	1230	98				
Madera prensada con un contenido de humedad $\leq$ 12 %.	NO	NO									
Otra biomasa de madera	NO	NO									
Biomasa no maderera	NO	NO									
Antracita y carbón pobre	NO	NO									
Coque metalúrgico	NO	NO									
Semicoca	NO	NO									
Hulla	NO	NO									
Briquetas de lignito	NO	NO									
Briquetas de turba	NO	NO									
Briquetas mixtas de combustibles fósiles	NO	NO									
Otros combustibles fósiles	NO	NO									
Mezcla de briquetas de biomasa y combustibles fósiles	NO	NO									
Otras mezclas de biomasa y combustible sólido	NO	NO									

Parámetro	Designación	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	12.0	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	ND	kW
Consumo de electricidad para uso propio			
A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0.0	kW
A potencia calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	0.0	kW
En modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0.0	kW
Requisitos energéticos de la llama piloto (si procede)	P_{pilot}	ND	kW

Parámetro	Designación	Valor	Unidad
Rendimiento útil a potencia calorífica nominal	$\eta_{th,nom}$	85.0	%
Rendimiento útil a potencia calorífica mínima (indicativo)	$\eta_{th,min}$	ND	%
potencia calorífica de una etapa sin control de la temperatura ambiente al menos dos etapas manuales sin control de la temperatura ambiente control mecánico de la temperatura ambiente mediante termostato control electrónico de la temperatura ambiente control electrónico de la temperatura ambiente con regulación horaria diurna control electrónico de la temperatura ambiente con regulador semanal Otras opciones de ajuste (se pueden seleccionar varias) control de temperatura ambiente con detección de presencia control de la temperatura ambiente con detección de ventana abierta opción de control remoto			

Datos de contacto:			
---------------------------	--	--	--

(*1) PM = partículas, OGC = compuestos orgánicos gaseosos, CO = monóxido de carbono, NOx = óxidos de nitrógeno.
(*2) Obligatorio sólo si se utilizan los factores de corrección F(2) o F(3).

Firmado en nombre y representación del fabricante por:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

Mallin tunniste(t):				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Epäsuora lämmitystoiminto: [kyllä/ei].				KYLÄ							
Suora lämmöntuotto:				5.0	(kW)						
Epäsuora lämmöntuotto:				7.0	(kW)						
Polttoaine	Suositeltu polttoaine (vain yksi):	Muu(t) sopiva(t) polttoaine(et)	η_s [%]:	Tilalämmittimien päästöt nimellislämpöteholla (1)				Tilalämmittimien päästöt pienimmällä lämmitysteholla (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Puutukit, joiden kosteuspitoisuus on ≤ 25 %	KYLÄ	EI	75.0	27	28	1230	98				
Puristettu puu, jonka kosteuspitoisuus on ≤ 12 %.	EI	EI									
Muu puubiomassa	EI	EI									
Muu kuin puubiomassa	EI	EI									
Antrasiitti ja vähärasvainen hiili	EI	EI									
Metallurginen koksi	EI	EI									
Puolikoksi	EI	EI									
Kivihiihi	EI	EI									
Ruskohiilibriketit	EI	EI									
Turve briketit	EI	EI									
Fossiilisten polttoaineiden sekabriketit	EI	EI									
Muu fossiilinen polttoaine	EI	EI									
Biomassan ja fossiilisten polttoaineiden brikettien seos.	EI	EI									
Muut biomassan ja kiinteiden polttoaineiden seokset	EI	EI									

Parametri	Nimitys	Arvo	Yksikkö
Nimellinen lämmöntuotto	P_{nom}	12.0	kW
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	P_{min}	ND	kW
Nimellisellä lämmöntuotolla	$e_{l,max}$	0.0	kW
Vähimmäislämmöntuotolla	$e_{l,min}$	0.0	kW
Valmiustilassa	$e_{l,SB}$	0.0	kW
Ohjausliekin energiantarve (tarvittaessa)	P_{pilot}	ND	kW

Parametri	Nimitys	Arvo	Yksikkö
Hyötysuhde nimellislämpöteholla	$\eta_{th,nom}$	85.0	%
Hyötysuhde pienimmällä lämmöntuotolla (ohjeellinen)	$\eta_{th,min}$	ND	%
yksivaiheinen lämmöntuotto ilman huonelämpötilan säätöä		EI	
vähintään kaksi manuaalista vaihetta ilman huoneenlämmön säätöä		EI	
mekaaninen huonelämpötilan säätö termostaattilla		EI	
elektroninen huoneen lämpötilan säätö		EI	
elektroninen huonelämpötilan säätö, jossa on päiväajan säätö		EI	
elektroninen huoneen lämpötilan säätö viikoittaisella säätimellä		EI	
huoneenlämmön säätö läsnäolotunnistuksella		EI	
huoneen lämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella		EI	
kaukosäätimen vaihtoehto		EI	

Yhteystiedot:			
----------------------	--	--	--

(*1) PM = hiukkaset, OGC = orgaaniset kaasumaiset yhdisteet, CO = hiilimonoksidi, NOx = typen oksidit.
(*2) Vaaditaan vain, jos käytetään korjauskertoimia F(2) tai F(3).

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

Идентификатор(и) на модела:				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Функция индиректно нагряване: [да/не].				ДА							
Директна топлинна мощност:				5.0		(kW)					
Индиректна топлинна мощност:				7.0		(kW)					
гориво	Препоръчате лно гориво (само едно):	Друго подходящо гориво(а)	η_s [%]:	Емисии от отоплителни уреди при номинална топлинна мощност (1)				Емисии от нагреватели на помещения при минимална топлинна мощност (1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Дървени трупи със съдържание на влага ≤ 25 %	ДА	НЕ	75.0	27	28	1230	98				
Пресова дървесина със съдържание на влага < 12 %.	НЕ	НЕ									
Друга дървесна биомаса	НЕ	НЕ									
Недървесна биомаса	НЕ	НЕ									
Антрацит и постни въглища	НЕ	НЕ									
Металургичен кокс	НЕ	НЕ									
Полукокс	НЕ	НЕ									
Черни въглища	НЕ	НЕ									
Лигнитни брикети	НЕ	НЕ									
Торфени брикети	НЕ	НЕ									
Смесени брикети от изкопаеми горива	НЕ	НЕ									
Други изкопаеми горива	НЕ	НЕ									
Смес от брикети от биомаса и изкопаеми горива	НЕ	НЕ									
Други смеси от биомаса и твърдо гориво	НЕ	НЕ									

Параметър	Обозначаване	Стойност	Мерна единица
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	12.0	kW
Минимална топлинна мощност (ориентиrowъчно)	P_{min}	ND	kW
При номинална топлинна мощност	$e_{l_{max}}$	0.0	kW
При минимална топлинна мощност	$e_{l_{min}}$	0.0	kW
В режим на готовност	$e_{l_{SB}}$	0.0	kW
Изискване за енергия на пилотния пламък (ако е приложимо)	P_{pilot}	ND	kW

Параметър	Обозначаване	Стойност	Мерна единица
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност	$\eta_{th, nom}$	85.0	%
Полезна ефективност при минимална топлинна мощност (ориентиrowъчно)	$\eta_{th, min}$	ND	%
едностепенна топлинна мощност без контрол на стайната температура		НЕ	
най-малко две ръчни степени без контрол на стайната температура		НЕ	
механичен контрол на стайна температура с помощта на термостат		НЕ	
електронен контрол на температурата в помещението		НЕ	
електронен контрол на стайната температура с контрол през деня		НЕ	
електронен контрол на стайната температура със седмичен контролер		НЕ	
контрол на стайната температура с откриване на присъствие		НЕ	
контрол на стайната температура с детекция на отворен прозорец		НЕ	
опция за дистанционно управление		НЕ	

(*1) PM = прахови частици, OGC = органични газообразни съединения, CO = въглероден оксид, NOx = азотни оксиди. (*2) Изисква се само ако се използват коригиращи фактори F(2) или F(3).

Подписано за и от името на производителя от:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka



Productkaart in overeenstemming met commissieverordening (EU) 2015/1185 van 24 april 2015 ter implementatie van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot eisen inzake ecologisch ontwerp voor ruimteverwarmingstoestellen die vaste brandstoffen gebruiken.

Model-ID('s):		MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10									
Indirecte verwarmingsfunctie: [ja/nee].		JA									
Directe warmteafgifte:		5.0	(kW)								
Indirecte warmteafgifte:		7.0	(kW)								
Brandstof	Aanbevolen brandstof (slechts één):	Andere geschikte brandstof(fen)	η_s [%]:	Emissies van ruimteverwarmingstoestellen bij nominale warmteafgifte (1)				Emissies van ruimteverwarmingstoestellen bij minimale warmteafgifte(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Houtblokken met vochtgehalte ≤ 25 %	JA	NEE	75.0	27	28	1230	98				
Geperst hout met een vochtgehalte < 12 %.	NEE	NEE									
Overige houtbiomassa	NEE	NEE									
Niet-hout biomassa	NEE	NEE									
Antraciet en magere steenkool	NEE	NEE									
Metallurgische cokes	NEE	NEE									
Half-cola	NEE	NEE									
Steenkool	NEE	NEE									
Bruinkoolbriketten	NEE	NEE									
Turfbriketten	NEE	NEE									
Gemengde briketten van fossiele brandstoffen	NEE	NEE									
Andere fossiele brandstof	NEE	NEE									
Mengsel van biomassa en briketten van fossiele brandstoffen	NEE	NEE									
Andere mengsels van biomassa en vaste brandstof	NEE	NEE									
Prestatiekenmerken bij uitsluitend gebruik met de aanbevolen brandstof											
Parameter	Aanduiding	Waarde	Eenheid								
Thermische kracht				Nuttig rendement (calorische waarde in bedrijfstoestand)							
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	12.0	kW	Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte		$\eta_{th,nom}$	85.0	%			
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	ND	kW	Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief)		$\eta_{th,min}$	ND	%			
Elektriciteitsverbruik voor eigen gebruik											
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l,max}$	0.0	kW	eentraps warmteafgifte zonder regeling van de kamertemperatuur			NEE				
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l,min}$	0.0	kW	minimaal twee handmatige trappen zonder regeling van de kamertemperatuur			NEE				
In stand-bymodus	$e_{l,SB}$	0.0	kW	mechanische kamertemperatuurregeling met behulp van een thermostaat			NEE				
Energiebehoefte van de vaste waakvlam				elektronische regeling van de kamertemperatuur			NEE				
Energievereiste voor de waakvlam (indien van toepassing)	P_{pilot}	ND	kW	elektronische kamertemperatuurregeling met dagtijdsregeling			NEE				
				elektronische kamertemperatuurregeling met weekregelaar			NEE				
				Overige instelmogelijkheden (meerdere selecteerbaar)							
				kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie			NEE				
				kamertemperatuurregeling met open raamdetectie			NEE				
				afstandsbediening optie			NEE				
Contact details:											

(*)1 PM = fijn stof, OGC = organische gasvormige verbindingen, CO = koolmonoxide, NOx = stikstofoxiden. (*)2 Alleen vereist als correctiefactoren F(2) of F(3) worden gebruikt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

Modeļa identifikators(-i):				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Netiešās sildīšanas funkcija: [jā/nē].				JĀ							
Tiešā siltuma jauda:				5.0		(kW)					
Netiešā siltuma jauda:				7.0		(kW)					
Degviela	Ieteicamā degviela (tikai viena):	Cita piemērota degviela(-as)	ηs [%]:	Telpu sildītāju emisijas pie nominālās siltuma jaudas (1)				Emisijas no telpu sildītājiem ar minimālo siltuma jaudu (1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm3 (13 % O2)				[x] mg/Nm3 (13 % O2)			
Koka balķi ar mitruma saturu ≤ 25 %	JĀ	NĒ	75.0	27	28	1230	98				
Presēta koksne ar mitruma saturu < 12 %.	NĒ	NĒ									
Cita koksnes biomasa	NĒ	NĒ									
Nekoksnes biomasa	NĒ	NĒ									
Antracīts un liesās ogles	NĒ	NĒ									
Metalurģijas kokss	NĒ	NĒ									
Puskokss	NĒ	NĒ									
Akmeņogles	NĒ	NĒ									
Brūnoglū briķetes	NĒ	NĒ									
Kūdras briķetes	NĒ	NĒ									
Jauktas fosilā kurināmā briķetes	NĒ	NĒ									
Cits fosilais kurināmais	NĒ	NĒ									
Biomases un fosilā kurināmā briķešu maisījums	NĒ	NĒ									
Citi biomasas un cietā kurināmā maisījumi	NĒ	NĒ									
Parametrs	Apzīmējums	Vērtība	Vienība								
Siltuma jauda				Parametrs	Apzīmējums	Vērtība	Vienība				
Nominālā siltuma jauda	P _{nom}	12.0	kW	Noderīga efektivitāte pie nominālās siltuma jaudas	η _{th, nom}	85.0	%				
Minimālā siltuma jauda (orientējoši)	P _{min}	ND	kW	Noderīga efektivitāte pie minimālās siltuma jaudas (orientējoši)	η _{th, min}	ND	%				
Pie nominālās siltuma jaudas	e _{l, max}	0.0	kW	vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras kontroles			NĒ				
Pie minimālās siltuma jaudas	e _{l, min}	0.0	kW	vismaz divi manuāli posmi bez telpas temperatūras kontroles			NĒ				
Gaidīšanas režīmā	e _{l, SB}	0.0	kW	mehāniskā telpas temperatūras kontrole, izmantojot termostatu			NĒ				
				elektroniskā telpas temperatūras kontrole			NĒ				
Izmēģinājuma liesmas enerģijas prasība (ja piemērojama)	P _{pilot}	ND	kW	elektroniska telpas temperatūras kontrole ar dienas laika kontroli			NĒ				
				elektroniska telpas temperatūras kontrole ar īknedējas regulatoru			NĒ				
				telpas temperatūras kontrole ar klātbūtnes noteikšanu			NĒ				
				telpas temperatūras kontrole ar atvērta loga noteikšanu			NĒ				
				tālvadības pults iespēja			NĒ				
(*1) PM = cietās daļiņas, OGC = organiskie gāzveida savienojumi, CO = oglekļa monoksīds, NOx = slāpekļa oksīdi. (*2) Nepieciešams tikai tad, ja tiek izmantoti korekcijas koeficienti F(2) vai F(3).											

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinink

Modelio identifikatorius (-iai):				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Netiesioginio šildymo funkcija: [taip/ne].				TAIP							
Tiesioginė šilumos išeiga:				5.0		(kW)					
Netiesioginė šilumos išeiga:				7.0		(kW)					
Kuro	Rekomenduojamas kuras (tik vienas):	Kiti tinkami degalai	η_s [%]:	Patalpų šildytuvų emisija esant vardinei šiluminei galiai (1)				Patalpų šildytuvų išmetami teršalai esant mažiausiai šiluminei galiai (1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Medienos rąstai, kurių drėgnis ≤ 25 %	TAIP	NE	75.0	27	28	1230	98				
Presuota mediena, kurios drėgnumas < 12 %.	NE	NE									
Kita medienos biomasė	NE	NE									
Ne medienos biomasė	NE	NE									
Antracitas ir liesa anglis	NE	NE									
Metalurginis koksas	NE	NE									
Puskoksas	NE	NE									
Kietoji anglis	NE	NE									
Rusvosios anglies briketai	NE	NE									
Durpių briketai	NE	NE									
Mišrūs iškastinio kuro briketai	NE	NE									
Kitas iškastinis kuras	NE	NE									
Biomasės ir iškastinio kuro briketų mišinys	NE	NE									
Kiti biomasės ir kietojo kuro mišiniai	NE	NE									
Veikimo charakteristikos, kai naudojamas tik rekomenduojamas kuras											
Parametras	Paskyrimas	Vertė	Vienetas	Parametras							
Nominali šiluminė galia	P_{nom}	12.0	kW	Naudingas efektyvumas esant vardinei šilumos galiai							
Minimali šiluminė galia (orientacinė)	P_{min}	ND	kW	Naudingas efektyvumas esant minimaliai šiluminei galiai (orientacinis)							
Esant vardinei šiluminei galiai	$e_{l_{max}}$	0.0	kW	vienpakopis šilumos tiekimas be kambario temperatūros reguliavimo							
Esant minimaliai šiluminei galiai	$e_{l_{min}}$	0.0	kW	mažiausiai du rankiniai etapai be kambario temperatūros reguliavimo							
Budėjimo režimu	$e_{l_{SB}}$	0.0	kW	mechaninis kambario temperatūros valdymas naudojant termostatą							
Stacionarios liepsnos energijos poreikis				elektroninis kambario temperatūros valdymas							
Bandomosios liepsnos energijos reikalavimas (jei taikoma)	P_{pilot}	ND	kW	elektroninis kambario temperatūros valdymas su dienos laiko reguliavimu							
				elektroninis kambario temperatūros valdymas su savaitiniu valdikliu							
				kambario temperatūros valdymas su buvimo aptikimu							
				kambario temperatūros valdymas su atviro lango aptikimu							
				nuotolinio valdymo galimybė							
Kontaktiniai duomenys:											

(*1) PM = kietosios dalelės, OGC = organiniai dujiniai junginiai, CO = anglies monoksidas, NOx = azoto oksidai. (*2) Reikalingas tik tuo atveju, jei naudojami pataisos koeficientai F(2) arba F(3).

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

(*1) PM = partiklar. OGC = organiska gasformiga föreningar. CO = kolmonoxid. NOx = kväveoxider. (*2) Krävs endast om korrektionsfaktorerna F(2) eller F(3) används.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke!

Identifikatorji modela:				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Funkcija posrednega ogrevanja: [da/ne].				DA							
Neposredna toplotna moč:				5.0		(kW)					
Posredna toplotna moč:				7.0		(kW)					
Gorivo	Priporočeno gorivo (samo eno):	Drugo ustrezno gorivo(-a)	η_s [%]:	Emisije iz grelnikov prostorov pri nazivni toplotni moči (1)				Emisije iz grelnikov prostorov pri najmanjši toplotni moči (1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %	DA	št	75.0	27	28	1230	98				
Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %.	št	št									
Ostala lesna biomasa	št	št									
Nesna biomasa	št	št									
Antracit in pust premog	št	št									
Metalurški koks	št	št									
Polkoks	št	št									
Trdi premog	št	št									
Briketi iz lignita	št	št									
Šotni briketi	št	št									
Mešani briketi na fosilna goriva	št	št									
Druga fosilna goriva	št	št									
Mešanica briketov iz biomase in fosilnih goriv	št	št									
Druge mešanice biomase in trdnega goriva	št	št									

Parameter	Imenovanje	Vrednost	Enota
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	12.0	kW
Najmanjša toplotna moč (okvirno)	P_{min}	ND	kW
Pri nazivni toplotni moči	$e_{l,max}$	0.0	kW
Pri minimalni toplotni moči	$e_{l,min}$	0.0	kW
V stanju pripravljenosti	$e_{l,SB}$	0.0	kW
Energijska zahteva fiksnega pilotnega plamena			
Zahtevana energija pilotnega plamena (če je primerno)	P_{pilot}	ND	kW

Parameter	Imenovanje	Vrednost	Enota
Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči	$\eta_{th,nom}$	85.0	%
Koristni izkoristek pri minimalni toplotni moči (indikativno)	$\eta_{th,min}$	ND	%
enostopenjska toplotna moč brez regulacije sobne temperature			
vsaj dve ročni stopnji brez regulacije sobne temperature		št	
mehansko uravnavanje sobne temperature s pomočjo termostata		št	
elektronski nadzor sobne temperature		št	
elektronska regulacija sobne temperature z dnevno regulacijo		št	
elektronska regulacija sobne temperature s tedenskim regulatorjem		št	
nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti		št	
nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna		št	
možnost daljinskega upravljanja		št	

Kontaktne podatke:	
---------------------------	--

(*1) PM = trdni delci, OGC = organske plinaste spojine, CO = ogljikov monoksid, NOx = dušikovi oksidi. (*2) Zahtevano samo, če se uporabljajo korekcijski faktorji F(2) ali F(3).

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

Identifikatory modelu:				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Funkcia nepriameho ohrevu:[áno/nie].				ÁNO							
Priamy tepelný výkon:				5.0		(kW)					
Nepriamy tepelný výkon:				7.0		(kW)					
Palivo	Odporúčané palivo (iba jedno):	Iné vhodné palivo (palivá)	η_s [%]:	Emisie z ohrievačov priestoru pri menovitom tepelnom výkone (1)				Emisie z ohrievačov priestoru pri minimálnom tepelnom výkone(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Drevené polená s obsahom vlhkosti ≤ 25 %	ÁNO	NIE	75.0	27	28	1230	98				
Lisované drevo s vlhkosťou < 12 %.	NIE	NIE									
Iná drevná biomasa	NIE	NIE									
Nedrevená biomasa	NIE	NIE									
Antracit a chudé uhlie	NIE	NIE									
Hutnícky koks	NIE	NIE									
Polokoks	NIE	NIE									
Čierne uhlie	NIE	NIE									
Lignitové brikety	NIE	NIE									
Rašelinové brikety	NIE	NIE									
Brikety zo zmiešaných fosílnych palív	NIE	NIE									
Iné fosílné palivo	NIE	NIE									
Zmes brikiet z biomasy a fosílnych palív	NIE	NIE									
Ostatné zmesi biomasy a tuhého paliva	NIE	NIE									

Parameter	Označenie	Hodnota	Jednotka	Parameter	Označenie	Hodnota	Jednotka
Nominálny tepelný výkon	P_{nom}	12.0	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	85.0	%
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	ND	kW	Užitočná účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone (orientačná)	$\eta_{th,min}$	ND	%
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	0.0	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulácie izbovej teploty		NIE	
Pri minimálnom tepelnom výkone	$e_{l,min}$	0.0	kW	aspoň dva manuálne stupne bez regulácie izbovej teploty		NIE	
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	0.0	kW	mechanické ovládanie teploty v miestnosti pomocou termostatu		NIE	
Požiadavka na energiu zapaľovacieho plameňa (ak existuje)	P_{pilot}	ND	kW	elektronická regulácia teploty v miestnosti		NIE	
				elektronická regulácia teploty v miestnosti s reguláciou denného času		NIE	
				elektronická regulácia izbovej teploty s týždenným regulátorom		NIE	
				ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti		NIE	
				ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna		NIE	
				možnosť diaľkového ovládania		NIE	

(*1) PM = tuhé častice, OGC = organické plynné zlučninny, CO = oxid uhoľnatý, NOx = oxidy dusíka. (*2) Vyžaduje sa, len ak sa používajú korekčné faktory F(2) alebo F(3).

Podpísané za a v mene výrobcu:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin



Model-id(er):	MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10												
Indirekte varmfunktion:[ja/nej].	JA												
Direkte varmeeffekt:	5.0	(kW)											
Indirekte varmeeffekt:	7.0	(kW)											
Brændstof	Anbefalet brændstof (kun én):	Andre passende brændstoffer	η_s [%]:	Emissioner fra rumvarmere ved nominel varmeydelse (1)				Emissioner fra rumvarmere ved minimum varmeydelse(1) (2)					
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx		
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)					
Træstammer med fugtindhold ≤ 25 %	JA	INGEN	75.0	27	28	1230	98						
Presset træ med et fugtindhold < 12 %.	INGEN	INGEN											
Anden træbiomasse	INGEN	INGEN											
Ikke-træ biomasse	INGEN	INGEN											
Antracit og magert kul	INGEN	INGEN											
Metallurgisk koks	INGEN	INGEN											
Halvkoks	INGEN	INGEN											
Stenkul	INGEN	INGEN											
Brunkulsbriketter	INGEN	INGEN											
Tørvebriketter	INGEN	INGEN											
Blandede fossile brændselsbriketter	INGEN	INGEN											
Andet fossilt brændstof	INGEN	INGEN											
Blanding af biomasse og fossile brændselsbriketter	INGEN	INGEN											
Andre blandinger af biomasse og fast brændsel	INGEN	INGEN											
Parameter	Betegnelse	Værdi	Enhed										
Termisk kraft													
Nominel varmeydelse	P_{nom}	12.0	kW	Nyttig effektivitet ved nominel varmeydelse									
				$\eta_{th,nom}$									
				85.0									
				%									
Minimum varmeydelse (vejledende)	P_{min}	ND	kW	Nyttig effektivitet ved minimal varmeydelse (vejledende)									
				$\eta_{th,min}$									
				ND									
				%									
Elforbrug til eget brug													
Ved nominel varmeydelse	$e_{l,max}$	0.0	kW	enkelttrins varmeydelse uden rumtemperaturregulering									
				INGEN									
Ved minimum varmeydelse	$e_{l,min}$	0.0	kW	mindst to manuelle trin uden rumtemperaturregulering									
				INGEN									
I standby-tilstand	$e_{l,SB}$	0.0	kW	mekanisk rumtemperaturstyring ved hjælp af en termostat									
				INGEN									
Energibehov for den faste pilotflamme													
Krav til pilotflammeenergi (hvis relevant)	P_{pilot}	ND	kW	elektronisk rumtemperaturstyring									
				INGEN									
				elektronisk rumtemperaturstyring med dagtidsstyring									
				INGEN									
				elektronisk rumtemperaturstyring med ugeregulator									
				INGEN									
				rumtemperaturstyring med tilstedeværelsesregistrering									
				INGEN									
				rumtemperaturstyring med åben vinduesdetektion									
				INGEN									
				mulighed for fjernbetjening									
				INGEN									
Kontaktoplysninger:													

(*1) PM = partikler, OGC = organiske gasformige forbindelser, CO = carbonmonoxid, NOx = nitrogenoxider. (*2) Kun påkrævet, hvis korrektionsfaktorerne F(2) eller F(3) anvendes.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

Identifikator(i) modela:				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Funkcija neizravnog grijanja: [da/ne].				DA							
Izravna toplinska snaga:				5.0		(kW)					
Neizravna toplinska snaga:				7.0		(kW)					
Gorivo	Preporučeno gorivo (samo jedno):	Drugo odgovarajuće gorivo(a)	η_s [%]:	Emisije iz grijača prostora pri nazivnoj toplinskoj snazi (1)				Emisije iz grijača prostora pri minimalnoj toplinskoj snazi (1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Drveni trupci sa sadržajem vlage ≤ 25 %	DA	NE	75.0	27	28	1230	98				
Prešano drvo s udjelom vlage < 12 %.	NE	NE									
Ostala drvena biomasa	NE	NE									
Nedrvna biomasa	NE	NE									
Antracit i mršavi ugljen	NE	NE									
Metalurški koks	NE	NE									
Polu-koks	NE	NE									
Antracit	NE	NE									
Briketi od lignita	NE	NE									
Briketi od treseta	NE	NE									
Mješoviti briketi fosilnih goriva	NE	NE									
Ostala fosilna goriva	NE	NE									
Mješavina briketa biomase i fosilnih goriva	NE	NE									
Ostale mješavine biomase i krutog goriva	NE	NE									

Parametar	Oznaka	Vrijednost	Jedinica
Toplinska snaga			
Nazivni toplinski učinak	P_{nom}	12.0	kW
Minimalni toplinski učinak (indikativno)	P_{min}	ND	kW
Potreba za energijom fiksnog pilot plamena			
Pri nazivnom toplinskom učinku	$e_{l,max}$	0.0	kW
Na minimalnom toplinskom učinku	$e_{l,min}$	0.0	kW
U stanju pripravnosti	$e_{l,SB}$	0.0	kW
Zahtjev za energiju pilot plamena (ako je primjenjivo)	P_{pilot}	ND	kW

Parametar	Oznaka	Vrijednost	Jedinica
Korisna učinkovitost pri nazivnom toplinskom učinku	$\eta_{th,nom}$	85.0	%
Korisna učinkovitost pri minimalnom učinku topline (indikativno)	$\eta_{th,min}$	ND	%
Vrsta toplinske snage/regulacija sobne temperature (odaberite jednu opciju)			
jednostupanjski toplinski učinak bez regulacije sobne temperature		NE	
najmanje dva ručna stupnja bez regulacije sobne temperature		NE	
mehanička regulacija sobne temperature pomoću termostata		NE	
elektronska regulacija sobne temperature		NE	
elektronska regulacija sobne temperature s dnevnom regulacijom		NE	
elektronička regulacija sobne temperature s tjednim regulatorom		NE	
kontrola sobne temperature s detekcijom prisutnosti		NE	
kontrola sobne temperature s detekcijom otvorenog prozora		NE	
moгуćnost daljinskog upravljanja		NE	

Kontakt podaci:	
------------------------	--

(*) PM = čestice, OGC = organski plinoviti spojevi, CO = ugljikov monoksid, NOx = dušikovi oksidi. (**) Potrebno samo ako se koriste korekcijski faktori F(2) ili F(3).

Potpisao za i u ime proizvođača:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

Tootia nimel ja nimel allkiriastas:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke!



Skeda tal-prodott skont ir-regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1185 tal-24 ta' April 2015 li timplimenta d-Direttiva 2009/127/KE (PPR) u l-Annex I u II ta' din id-Direttiva (i) solidu.

Identifikatur(i) tal-mudell:	MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10														
Funzjoni ta' tishin indirett: [iva/le].	IVA														
Produzzjoni diretta tas-shana:	5.0	(kW)													
Produzzjoni ta' shana indiretta:	7.0	(kW)													
Fjuwil	Fjuwil rakkomandat (wiehed biss):	Karburant(i) iehor(i) xieraq(i)	η_s [%]:	Emissjonijiet minn hiters tal- ispazju bi produzzjoni tas-shana nominali (1)				Emissjonijiet minn hiters tal- ispazju bi produzzjoni ta' shana minima(1) (2)							
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx				
				[x] mg/Nm3 (13 % O2)				[x] mg/Nm3 (13 % O2)							
Zkuk tal-injam b'kontenut ta' umdità ≤ 25 %	IVA	LE	75.0	27	28	1230	98								
Injam ippressat b'kontenut ta' umdità < 12 %.	LE	LE													
Bijomassa ohra tal-injam	LE	LE													
Bijomassa mhux tal-injam	LE	LE													
Antraċite u faham dghif	LE	LE													
Kokk metallurgiku	LE	LE													
Semi-kokk	LE	LE													
Faham iebes	LE	LE													
Briquettes tal-linjite	LE	LE													
Briquettes tal-pit	LE	LE													
Briquettes tal-fjuwils fossili mħallta	LE	LE													
Fjuwil fossili iehor	LE	LE													
Tahlita ta' briquettes tal-bijomassa u tal-fjuwil fossili	LE	LE													
Tahlitiet ohra ta' bijomassa u fjuwil solidu	LE	LE													
Parametru	Denominazzjoni	Valur	Unità	Parametru								Denominazzjoni	Valur	Unità	
Produzzjoni tas-shana nominali	P_{nom}	12.0	kW	Effiċjenza utli fil- produzzjoni tas-shana nominali				$\eta_{th,nom}$	85.0	%					
Produzzjoni minima tas-shana (indikattiva)	P_{min}	ND	kW	Effiċjenza utli bi produzzjoni ta' shana minima (indikattiva)				$\eta_{th,min}$	ND	%					
Fil-produzzjoni tas-shana nominali	$e_{l,max}$	0.0	kW	output tas-shana fi stadju wiehed minghajr kontroll tat-temperatura tal-kamra				LE							
Fil-produzzjoni tas-shana minima	$e_{l,min}$	0.0	kW	mill-inqas żewġ stadji manwali minghajr kontroll tat-temperatura tal-kamra				LE							
Fil-modalità stand-by	$e_{l,SB}$	0.0	kW	kontroll mekkaniku tat-temperatura tal- kamra bl-użu ta' termostad				LE							
				kontroll elettroniku tat-temperatura tal- kamra				LE							
Rekwiżit tal-enerġija tal- fjamma pilota (jekk applikabbli)	P_{pilot}	ND	kW	kontroll elettroniku tat-temperatura tal- kamra b'kontroll tal-hin bi nhar				LE							
				kontroll elettroniku tat-temperatura tal- kamra b'kontrollur ta' kull ġimgħa				LE							
				kontroll tat-temperatura tal-kamra b'detezzjoni tal-preżenza				LE							
				kontroll tat-temperatura tal-kamra b'detezzjoni ta' tiegħa miftuħa				LE							
				għażla ta' kontroll mill-bogħod				LE							
Dettagli ta' kuntatt:															

(*1) PM = materja partikulata, OGC = komposti gassużi organiċi, CO = monossidu tal-karbonju, NOx = ossidi tan-nitroġenu. (*2) Mehtieġa biss jekk jintużaw fatturi ta' korrezzjoni F(2) jew F(3).

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

Aitheantóir(i) samhla:				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Feidhm téimh indíreach:[tá/níl].				Tá							
Aschur teasa díreach:				5.0		(kW)					
Aschur teasa indíreach:				7.0		(kW)					
Breosla	Breosla molta (amháin amháin):	Breosla(anna) cuí eile	η_s [%]:	Astaíochtaí ó théitheoirí spáis ag aschur teasa ainmniúil (1)				Astaíochtaí ó théitheoirí spáis ag íos-aschur teasa(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Lomáin adhmaid le cion taisé ≤ 25 %	TÁ	NÍL	75.0	27	28	1230	98				
Adhmaid brúite a bhfuil cion taisé < 12 % ann.	NÍL	NÍL									
Bithmhais adhmaid eile	NÍL	NÍL									
Bithmhais neamh-adhmaid	NÍL	NÍL									
Antraicít agus gual lean	NÍL	NÍL									
Cóc metallurgical	NÍL	NÍL									
Leath-chóc	NÍL	NÍL									
Gual crua	NÍL	NÍL									
Bricíní ligníte	NÍL	NÍL									
Bricíní móna	NÍL	NÍL									
Bricíní breosla iontaise measctha	NÍL	NÍL									
Breosla iontaise eile	NÍL	NÍL									
Meascán de bithmhais agus bricíní breosla iontaise	NÍL	NÍL									
Cumaisc eile de bithmhais agus breosla soladach	NÍL	NÍL									

Paraiméadar	Ainmniú	Luach	Aonad
Cumhacht teirmeach			
Aschur teasa ainmniúil	P_{nom}	12.0	kW
Aschur teasa íosta (táscach)	P_{min}	ND	kW
Ag aschur teasa ainmniúil	$e_{l,max}$	0.0	kW
Ag aschur teasa íosta	$e_{l,min}$	0.0	kW
I mód fuireachais	$e_{l,SB}$	0.0	kW
Ceanglas píolótach fuinnimh lasair (má bhaineann)	P_{pilot}	ND	kW

Paraiméadar	Ainmniú	Luach	Aonad
Éifeachtúlacht úsáideach ag aschur teasa ainmniúil	$\eta_{th,nom}$	85.0	%
Éifeachtúlacht úsáideach ag íos-aschur teasa (táscach)	$\eta_{th,min}$	ND	%
aschur teasa aonchéime gan rialú teochta an tseomra		NÍL	
ar a laghad dhá chéim láimhe gan rialú teochta an tseomra		NÍL	
rialú meicniúil teochta an tseomra ag baint úsáide as teirmeastat		NÍL	
rialú teochta seomra leictreonach		NÍL	
rialú teochta seomra leictreonach le rialú ama i rith an lae		NÍL	
rialú teochta seomra leictreonach le rialtóir seachtainiúil		NÍL	
rialú teochta an tseomra le láithreach a bhrath		NÍL	
rialú teochta an tseomra le fuinneog oscailte a bhrath		NÍL	
rogha rialaithe iargúlta		NÍL	

(*1) PM = ábhar cáithnínach, OGC = comhdhúile gásacha orgánacha, CO = aonocsaíd charbóin, NOx = ocsaíd nítrigine. (*2) Níl gá ach amháin má úsáidtear fachtóirí ceartúcháin F(2) nó F(3).

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin



Identificador(es) do modelo:				MBM/PW/10/W/DG/BLACK, MBM/PW/10/W/BLACK, MBM/PW/10/W/BA1, MBM/PW/10/W, MBM/PW/10/P/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/P/BS/W/BA1, MBM/PW/10/P/BS/W, MBM/PW/10/L/BS/W/BLACK, MBM/PW/10/L/BS/W/BA1, MBM/PW/10/L/BS/W, MBM/PW/10/G/W/BLACK, MBM/PW/10/G/W/BA1, MBM/PW/10/G/W, MBM/PW/10							
Função de aquecimento indireto: [sim/não].				SIM							
Saída direta de calor:				5.0		(kW)					
Saída de calor indireta:				7.0		(kW)					
Combustível	Combustível recomendado (apenas um):	Outro(s) combustível(is) adequado(s)	η_s [%]:	Emissões de aquecedores de ambiente com potência térmica nominal (1)				Emissões de aquecedores de ambiente com potência térmica mínima(1) (2)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Toros de madeira com teor de humidade $\leq$ 25 %	SIM	NÃO	75.0	27	28	1230	98				
Madeira prensada com um teor de humidade $\leq$ 12 %	NÃO	NÃO									
Outra biomassa de madeira	NÃO	NÃO									
Biomassa não lenhosa	NÃO	NÃO									
Antracite e hulha magra	NÃO	NÃO									
Coque metalúrgico	NÃO	NÃO									
Semi-coque	NÃO	NÃO									
Hulha	NÃO	NÃO									
Briquetes de lenhite	NÃO	NÃO									
Briquetes de turfa	NÃO	NÃO									
Briquetes mistos de combustíveis fósseis	NÃO	NÃO									
Outros combustíveis fósseis	NÃO	NÃO									
Mistura de briquetes de biomassa e de combustíveis fósseis	NÃO	NÃO									
Outras misturas de biomassa e combustível sólido	NÃO	NÃO									

Parâmetro	Designação	Valor	Unidade
Potência térmica nominal	P_{nom}	12.0	kW
Potência térmica mínima (indicativa)	P_{min}	ND	kW
Na potência térmica nominal	$e_{l_{max}}$	0.0	kW
Na potência térmica mínima	$e_{l_{min}}$	0.0	kW
No modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0.0	kW
Necessidade de energia da chama piloto fixa			
Necessidade de energia da chama piloto (se aplicável)	P_{pilot}	ND	kW

Parâmetro	Designação	Valor	Unidade
Eficiência útil à potência térmica nominal	$\eta_{th, nom}$	85.0	%
Eficiência útil à potência térmica mínima (indicativo)	$\eta_{th, min}$	ND	%
saída de calor de fase única sem controlo da temperatura ambiente		NÃO	
pelo menos duas fases manuais sem controlo da temperatura ambiente		NÃO	
controlo mecânico da temperatura ambiente através de um termostato		NÃO	
controlo eletrónico da temperatura ambiente		NÃO	
controlo eletrónico da temperatura ambiente com controlo horário diurno		NÃO	
controlo eletrónico da temperatura ambiente com controlador semanal		NÃO	
controlo da temperatura ambiente com deteção de presença		NÃO	
controlo da temperatura ambiente com deteção de janela aberta		NÃO	
opção de controlo remoto		NÃO	

Dados de contacto:			
--------------------	--	--	--

(*1) PM = partículas, OGC = compostos orgânicos gasosos, CO = monóxido de carbono, NOx = óxidos de azoto.
(*2) Exigido apenas se forem utilizados os factores de correção F(2) ou F(3).

Assinado por e em nome do fabricante por:

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
K. Jankowski